

DE

FR

GB

IT

MICAN

electrify your spirit!

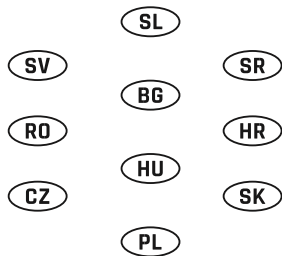


CIKKSZÁM:	26040003/01	MODELLSZÁM:	EKHTTMG4SSE
------------------	-------------	--------------------	-------------

Beépíthető kombinált hűtő-fagyasztó

Telepítési, használati és biztonsági tudnivalók HU1 - 39

**Nyissa meg a weboldalt vagy olvassa be a QR kódot
az alábbi nyelveken elérhető használati útmutatókért.**



XXXLutz	Mömax	Möbelix
www.xxxlutz.de 	www.moemax.de 	www.moebelix.at 
www.xxxlutz.at 	www.moemax.at 	

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy a MICAN minőségét választotta. Ezt a terméket csapatunk professzionálisan fejlesztette ki a vonatkozó európai előírásoknak megfelelően. A készülék optimális használata érdekében javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

TARTALOM

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK.....	2
KÉSZÜLEKLEÍRÁS.....	8
AZ AJTÓ MEGFORDÍTÁSA.....	11
ÜZEMBE HELYEZÉS.....	14
HASZNÁLAT.....	19
KARBANTARTÁS.....	27
HIBAELHÁRÍTÁS.....	34
MŰSZAKI INFORMÁCIÓK.....	35
ÁRTALMATLANÍTÁS	36

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK GONDOSAN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

2. Ez a készülék magánháztartásokban történő használatra készült.
3. VIGYÁZAT! A szellőzőnyílásokat a készülékházban vagy abban a szerkezetben, amelybe a készüléket építették, semmilyen akadály nem zárhatja el.
4. VIGYÁZAT! Ne használjon semmilyen mechanikus készüléket vagy más eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására, kivéve a gyártó által ajánlottakat.
5. VIGYÁZAT! Ne sértse meg a hűtőközeg-keringést.
6. Sérült hűtőközeg-keringés esetén
 - kerülje a nyílt lángokat és a gyújtóforrásokat.
 - alaposan szellőztesse ki azt a helyiséget, amelyben a készülék található.
7. VIGYÁZAT! Ne használjon elektromos készülékeket az élelmiszer-tárolókban, kivéve, ha megfelelnek a gyártó által ajánlott típusnak.
8. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és megértették a használat veszélyeit.
9. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

10. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül. 11. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne szoruljon be vagy sérüljön meg. **VIGYÁZAT!** Figyeljen oda a készülék elhelyezésére.
12. Ha a hálózati kábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, az ügyfélszolgálatnak vagy egy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
13. **VIGYÁZAT!** Ne helyezzen hordozható aljzatot vagy hordozható áramforrást a készülék hátuljára.
14. **VIGYÁZAT:** A készülék instabil elhelyezése miatti veszélyek elkerülése érdekében azt az utasításoknak megfelelően kell rögzíteni.
15. Ne tároljon a készülékben gyúlékony tárgyakat, például gyúlékony hajtógázt tartalmazó aeroszolos spray-eket.
16. A készülék telepítésével, kezelésével, karbantartásával és ártalmatlanításával, valamint az izzócserével kapcsolatos információkat a kézikönyv következő fejezeteiben találja. 17. A LED világítás cseréjével kapcsolatos információkat a „LED világítás cseréje” részben találja.



18. Gázra utaló figyelmeztetés:
Tűzveszélyes / gyúlékony anyagok
A készülék használata, karbantartása és ártalmatlanítása során tartsa azt távol a tűzforrásoktól. A készülék hátoldalán

gyúlékony anyagok találhatóak. Kérjük, vegye figyelembe a helyi előírásokat a készülék ártalmatlanítására vonatkozóan a gyúlékony hajtógáz miatt. Mielőtt leselejtezné a készüléket, távolítsa el az ajtókat, hogy elkerülje a gyermekek beszorulását.

19. Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi utasításokat:

Az ajtó hosszú ideig tartó nyitva tartása jelentős hőmérséklet-emelkedést okozhat a készülék rekeszeiben.

- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkező felületeket és a hozzáférhető vízelvezető rendszereket.
- A nyers húst és halat megfelelő tárolóedényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel, és ne csöpögjön rájuk.
- A kétcsillagos fagyasztórekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, jégkrém

tárolására vagy készítésére, valamint jégkockák készítésére.

- Az egy, két vagy három csillaggal ellátott rekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására. Ha a hűtőegységet hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa és szárítsa meg, majd hagyja nyitva az ajtót a penészképződés elkerülése érdekében.

FIGYELMEZTETÉSEK

20. Ha olyan régi fagyasztót vagy hűtőszekrényt ártalmatlanít, amelynek ajtaján egy zár vagy retesz van felszerelve, győződjön meg arról, hogy az olyan állapotban legyen, hogy a kisgyermek ne szorulhassanak be játék közben.

21. Húzza ki a készüléket a konnektorból, amikor nem használja, és mielőtt megtisztítaná. A készülék tisztítása előtt vegye ki az ételt.

22. Ne tegyen bele túl nagy méretű ételt, mert ez működési zavarokhoz vezethet.

23. Legyen rendkívül óvatos a készülék mozgatásakor.

24. Ne adjon gyermekeknek jégkrémet és fagylaltot közvetlenül a fagyasztóból, mivel az alacsony hőmérséklet fagyási sérülést okozhat az ajkukon.

25. Ezt a készüléket a padlóra, sík, vízszintes felületre kell helyezni, ügyelve arra, hogy a szellőzőnyílások teljesen szabadon maradjanak.

26. Soha ne próbálja meg saját maga kicserélni vagy megjavítani a készülék alkatrészeit; ha szükséges, kérje szakember, szakképzett személyzet segítségét.

27. A hűtőrendszer hatékonyságának javítása és az energiatakarékosság érdekében biztosítani kell a készülék körüli jó szellőzést a hőelvezetés érdekében. Ezért a hűtőszekrény körül elegendő szabad helyet kell biztosítani.

28. Az energiatakarékosság érdekében a készülék használata közben ne hagyja nyitva az ajtót hosszú ideig.

29. A háztartási készülék bizonyos alkatrészeinek cseréje veszélyes lehet. Győződjön meg arról, hogy rendelkezik a szükséges képességekkel és minden eszközzel,

amely az önállóan elvégzett javítások biztonságos elvégzéséhez szükséges. Ellenkező esetben kérjük, forduljon képzett szakemberhez.

30. A készülék telepítésével, kezelésével, karbantartásával és ártalmatlanításával kapcsolatos információkat a kézikönyv következő fejezeteiben találja.

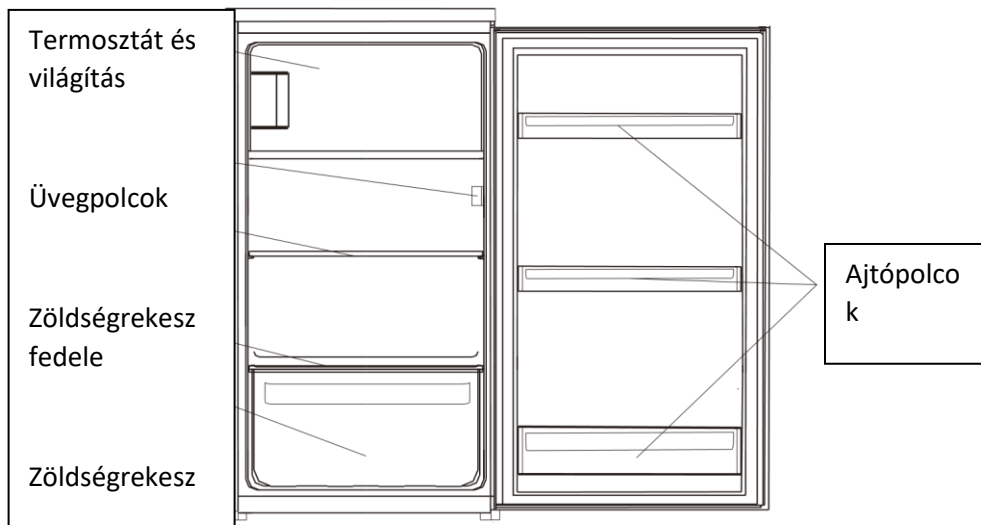
31. Mivel a régi hűtőszekrények tartalmazhatnak CFC-
ket, amelyek károsítják az ózonréteget, kérjük,
forduljon a helyi hulladékkezelő központhoz, hogy
tájékozódjon a helyes ártalmatlanításról.

32. Kérjük, vegye figyelembe a helyi előírásokat a
készülék ártalmatlanítására vonatkozóan a gyúlékony
hajtógáz miatt. Mielőtt leselejtezné a készüléket,
távolítsa el az ajtókat, hogy elkerülje a gyermekek
beszorulását.

33. A 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kirakodhatják
a hűtőberendezéseket.

34. Ne helyezzen hordozható aljzatot vagy hordozható
áramforrást a készülék hátuljára.

KÉSZÜLÉKLEÍRÁS



TARTOZÉKOK

- Energiacímke
- Szerelési tartozékok
- Felhasználói kézikönyv

MEGJEGYZÉS: A készülék kialakítása előzetes értesítés nélkül változhat.

Összeszerelés

Fontos! Az elektromos csatlakoztatás során gondosan kövesse a vonatkozó fejezetekben található utasításokat. • Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. Ne csatlakoztassa a készüléket, ha az sérült. Minden sérülést azonnal jelezzen annak a kereskedőnek, akitől a készüléket vásárolta. Ebben az esetben kérjük, tartsa meg a csomagolást.

- Célszerű legalább négy órát várni a készülék csatlakoztatása előtt, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készülék körül megfelelő légáramlásnak kell lennie, ellenkező esetben túlmelegedhet. A megfelelő szellőzés érdekében kövesse a telepítési utasításokat.
- Ha lehetséges, a termék távtartóit a falhoz kell rögzíteni, hogy elkerüljük a forró alkatrészek (kompresszor, kondenzátor) érintését vagy kezelését, és ezzel elkerüljük az esetleges égési sérüléseket.
- A készüléket nem szabad radiátorok vagy tűzhelyek közelében elhelyezni.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék elhelyezése után a konnektor elérhető legyen.

Kiszolgálás

- A készülék karbantartásához szükséges elektromos munkálatokat szakképzett villanyszerelőnek vagy hozzáértő személynek kell elvégeznie.
- Ezt a terméket csak hivatalos szervizközpontban szabad szervizeltetni, és csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

Energiatakarékosság

- Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
- Ne pakolja túl szorosan egymás mellé az élelmiszereket, mert ez akadályozza a levegő keringését.
- Győződjön meg arról, hogy az élelmiszerek nem érnek hozzá a rekesz hátsó falához.
- Ha elmegy az áram, ne nyissa ki az ajtót.
- Ne nyissa ki túl gyakran a hűtőajtót.
- Ne tartsa túl sokáig nyitva az ajtót.
- Ne állítsa a termosztátot túl alacsony hőmérsékletre.
- Egyes tartozékok, például a polcok, eltávolíthatók a nagyobb tárolási térfogat és az alacsonyabb energiafogyasztás elérése érdekében. A fiókok, kosarak és polcok megfelelő kombinációja optimalizálja a készülék energiahatékonyágát.

Frissentartó rekesz (hűtőszekrény): Az energiafogyasztás akkor a legalacsonyabb, ha a készülék alsó részén található a fiókok, valamint a polcok egyenletesen vannak elosztva. Az ajtórekeszek helyzete nincs hatással az energiafogyasztásra.

Fagyasztórekesz (fagyasztó): A leghatékonyabb energiafogyasztás akkor érhető el, ha az összes fiók és tároló a helyén van.

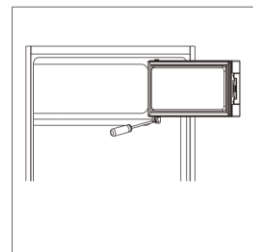
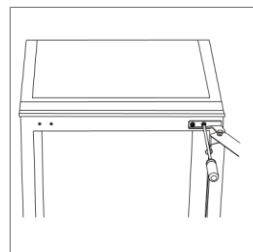
AZ AJTÓ MEGFORDÍTÁSA

Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van húzva és üres. Az ajtó eltávolításához a készüléket hátrafelé kell dönteni. A készüléket szilárd felületre kell támasztani, nehogy elcsússzon az ajtó megfordítása során.

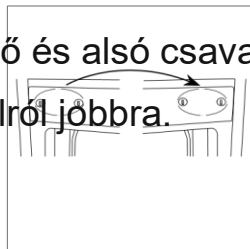
- Az összes eltávolított alkatrészt meg kell őrizni, hogy az ajtót vissza lehessen szerelni. Ne helyezze a készüléket vízszintes helyzetbe, mert ez károsíthatja a hűtőrendszert. Az összeszerelés során jobb, ha 2 ember kezeli a készüléket.

1. Csavarozza ki a felső zsanért. Ezután emelje le az ajtót, és helyezze egy párnázott felületre, hogy elkerülje a karcolásokat.

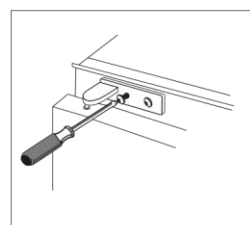
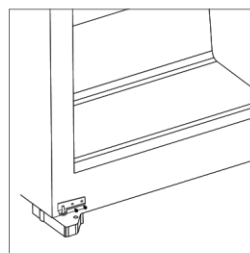
2. Csavarozza ki a fagyasztó ajtajának alsó zsanérját. Ezután vegye le az ajtót, és helyezze egy puha párnára, hogy elkerülje a karcolásokat.
3. Távolítsa el a csavarborításokat, és csavarozza le az ajtó tartóját.
4. Ezután helyezze a másik oldalra.
5. Fordítsa el a fagyasztó ajtaját, és helyezze a zsanér oldalát a bal oldalra. Ezután rögzítse az ajtót a tartóval.
6. Csavarozza ki az alsó zsanért.
7. Helyezze át a zsanérnyílás fedelét a bal oldalról a jobb oldalra.



8. Csavarozza ki a felső és alsó csavarfuratokat a házon, és helyezze át őket balról jobbra.



9. Fordítsa meg a felső zsanért, és szerelje be alulra, a bal oldalra.
10. Tegye vissza az ajtót. A zsanér végleges meghúzása előtt győződjön meg arról, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen úgy



van-e beállítva, hogy a tömítés minden oldalról zárva legyen.

11. Ezután fordítsa meg az eltávolított alsó zsanért, illessze be, és csavarozza a készülék tetején lévő elülső részhez.
12. Lazítsa meg a hűtőszekrény és a fagyasztó ajtótömítéseit, és megfordítás után rögzítse őket újra.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Szerelési tartozékok



alátét
2



alátétborítás



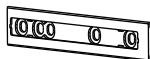
csavarok

15



gumiszegély

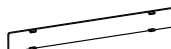
A készülék üzembe helyezése



2

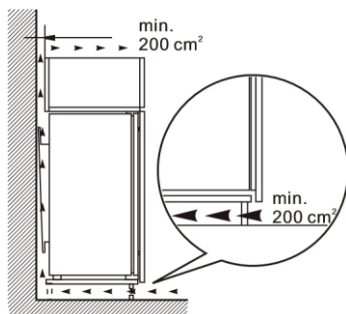
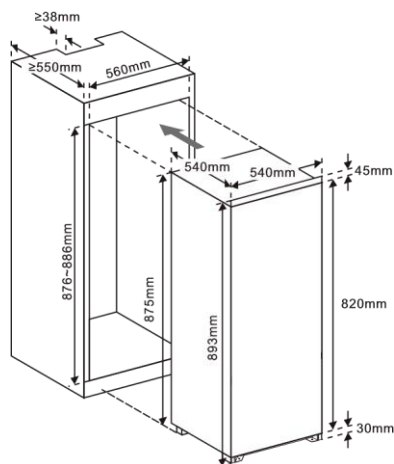
csúszka 2

2



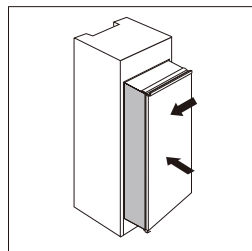
csúszkafedél

1. Győződjön meg arról, hogy a szekrény mérete és szellőzése megfelelő.

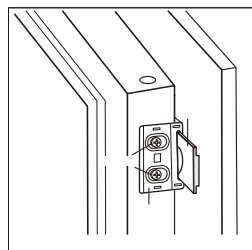


Megjegyzés: Tartson 200 cm^2 szabad helyet a levegő keringéséhez. Például tartson szabadon egy $4\text{ cm} \times 50\text{ cm}$ -es nyílást a levegő keringése érdekében.

1. Lassan és óvatosan tolja a készüléket a szekrénybe. Győződjön meg róla, hogy az oldal, amelyik kinyílik, a lehető legközelebb legyen a szekrény falához. Ha az ajtó előtt csavarok vannak, először távolítsa el azokat. Csavarozzon be egy alátétet a készülék ajtajának oldalán található nyílásokba.

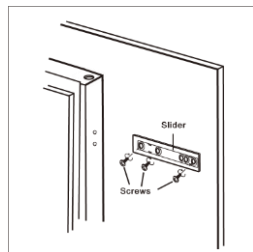


2. Helyezze a csúszkát az alátételre, majd teljesen nyissa ki és csukja be a készülék ajtaját és a fa ajtót, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a fa ajtó teljesen és problémamentesen záródik.
3. Nyissa ki a készülék ajtaját és a fa ajtót egyszerre, és jelölje meg azt a pozíciót, amelyben a csúszka az ajtó kinyitása és bezárása során minden szögben megfelelően működik.
4. Vegye ki a csúszkát az alátétből, és három csavarral rögzítse a fa ajtóra. Ezután rögzítse a csúszkafedelelet a csúszkához.

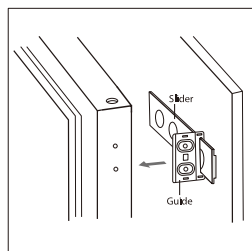


5. Csavarja le az alátétet a készülék ajtajáról.

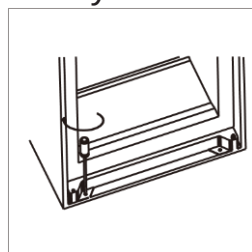
6. Ismételje meg a 2-5. lépést egy másik csúszka és fedél rögzítéséhez.



7. Szereljen fel két csúszkával ellátott alátétet, és rögzítse őket csavarokkal. Ezután helyezze a fedeleket az alátétekre.



8. Ellenőrizze még egyszer, hogy az ajtó jól záródik és nyílik-e, és hogy a készülék megfelelően van-e szigetelve. Ha nem, állítsa be kissé a készüléket. Ezután rögzítse az alsó konzolt a fa szekrényhez.

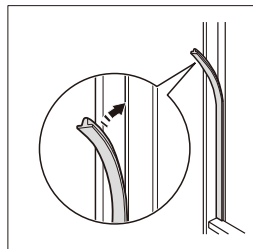


9. Rögzítse a felső konzolt a fa szekrényhez.



HU

10. Helyezzen gumitömítést a készülék és a fa szekrény közötti részbe, az ajtó nyílásánál.



Elhelyezés:

A készüléket hőforrásoktól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napfénytől stb. távol kell elhelyezni.



Vigyázat! A készüléket le kell tudni választani a hálózatról, ezért a csatlakozónak a telepítés után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt csatlakoztatná a hálózathoz, győződjön meg arról, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik az otthoni áramforrással. A készülék mindenképp legyen földelve. A hálózati csatlakozó erre a célra egy érintkezővel van ellátva. Ha a háztartási elektromos csatlakozóaljzat nincs földelve, szakképzett villanyszerelővel cseréltesse ki olyanra, amely megfelelő földelt csatlakozással rendelkezik és megfelel a helyi előírásoknak. A gyártó nem vállal felelősséget a fenti biztonsági óvintézkedések be nem tartásáért. Ez a készülék megfelel az EGK-irányelveknek.

HASZNÁLAT

Első használat

A belső tér tisztítása

A készülék első használata előtt

tisztítsa meg a belső teret és az összes belső tartozékot langyos vízzel és egy kevés semleges szappannal, hogy megszüntesse az új termékre jellemző szagot.

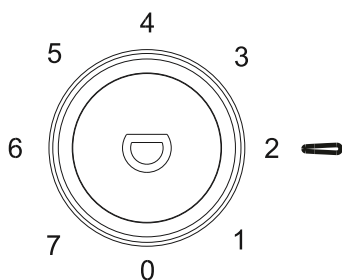
Végül alaposan szárítsa meg.

FONTOS! Ne használjon tisztítószeret vagy súrolóport, mert ezek károsíthatják a felületet. A különböző élelmiszerek ajánlott tárolási idejét a különböző rekeszekben a következő táblázatban találja.

Hűtőszekrény rekeszek	Az élelmiszer típusa	Tárolási idő
Ajtópolicok	• Természetes tartósítószeret tartalmazó élelmiszerek, például lekvárok, gyümölcslevek, italok és fűszerek. • Nem romlandó élelmiszereket nem szabad itt tárolni.	3 nap
Zöldségrekesz	• A gyümölcsöket, fűszernövényeket és • zöldségeket külön kell tárolni a zöldségrekeszben. A banánt, hagymát, burgonyát és fokhagymát nem kell hűtőszekrényben tárolni.	1 hét
Hűtőszekrény polc	• Hűtést nem igénylő élelmiszerek, például készételek, kolbászok és ételmaradékok. • Tejtermékek, tojás	1 hét

FELHASZNÁLÓI KEZELŐFELÜLET

1. Hőmérséklet beállítása

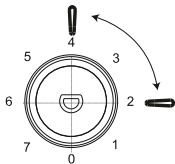
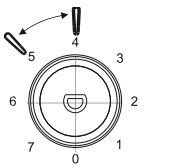
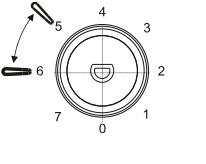


- Csatlakoztassa a készüléket. A belső hőmérsékletet termosztát szabályozza. Nyolc

beállítás áll rendelkezésre: az 1 a legmelegebb, a 7 a leghidegebb, a 0 pedig a kikapcsolt állapotot jelenti.

- Előfordulhat, hogy a készülék nem a megfelelő hőmérsékleten működik, ha különösen meleg környezetben van, vagy ha gyakran nyitja ki az ajtót.

2. Ajánlás a hőmérséklet beállításához

Környezeti hőmérséklet	Fagyasztórekesz	Hűtőrekesz
Nyár	/	
		2 ~4-es fokozatra állítva
Normál	/	
		4-es fokozatra állítva
Tél	/	
		~6-os fokozatra állítva

- A fenti információk a felhasználók számára ajánlásokat adnak a hőmérséklet beállítására vonatkozóan.

Az élelmiszerek tárolására gyakorolt hatás • Az ajánlott beállítás mellett a hűtőben való tárolás optimális ideje legfeljebb 3 nap. • Az ajánlott beállítás mellett a fagyasztóban való tárolás optimális ideje legfeljebb 1 hónap.

- Más beállítások esetén az optimális tárolási idő rövidebb lehet.

Friss élelmiszerek fagyasztása

- A fagyasztórekesz friss élelmiszerek fagyasztására és fagyasztott élelmiszerek hosszú távú tárolására alkalmas.
- Tegye a fagyasztandó friss élelmiszereket a fagyasztórekeszbe.
- A 24 órán belül lefagyasztható élelmiszerek maximális mennyisége a típustáblán van feltüntetve.
- A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez idő alatt nem szabad további élelmiszereket hozzáadni.

Fagyasztott élelmiszerek tárolása

A készülék első használatba vétele előtt vagy hosszabb használaton kívüli időszak után legalább két órán keresztül a magasabb fokozaton működtesse a készüléket, mielőtt ételt tesz a fagyasztórekeszbe.
FONTOS! Véletlen leolvasztás esetén, pl.

ha a műszaki leírásban megadottnál hosszabb ideig nem volt áram, a kiolvasztott ételt gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd újra le kell fagyasztani (főzés után).

Élelmiszer	Tárolási időtartam
Szalonna, rakott ételek, tej	1 hónap
Kenyér, fagylalt, kolbász, pástétom, kész kagyló, zsíros hal	2 hónap
Alacsony zsírtartalmú hal, kagyló, pizza, pogácsa és muffin	3 hónap
Sonka, sütemények, kekszek, marha- és bárányselet, baromfi	4 hónap

Vaj, zöldségek (blansírozva), tojás (egész és sárgája), rák (főzve), darált hús (nyersen), sertéshús (nyersen)	6 hónap
Gyümölcs (szárított vagy szirup formájában), tojásfehérje, marhahús (nyersen), egész csirke, bárányhús (nyersen), gyümölcstorta	12 hónap

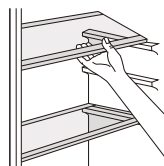
Kiolvasztás

A fagyasztott vagy mélyhűtött élelmiszereket felhasználás előtt a fagyasztórekeszben vagy szobahőmérsékleten is kiolvaszthatja, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre.

Mobil polcok

A hűtőszekrény falai

sínekkel vannak felszerelve, így a polcok tetszés szerint elhelyezhetők.



Az ajtórekeszek elhelyezése

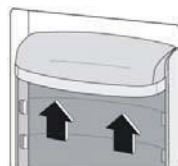
A különböző méretű

élelmiszer-csomagolások

tárolása érdekében az ajtórekeszek

különböző magasságokban helyezhetők el.

Óvatosan húzza a rekeszt a nyílak irányába, amíg ki nem oldódik, majd igény szerint helyezze át.



Hasznos tippek és tanácsok

Íme néhány fontos tipp, hogy a legtöbbet hozza ki a fagyasztási folyamatból:

- A 24 órán belül lefagyasztható élelmiszerek maximális mennyisége a típustáblán van feltüntetve.
- A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe. Ez idő alatt nem szabad további élelmiszereket hozzáadni.

- Csak friss, jó minőségű és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le.
- Kis adagokban készítse el az ételt, hogy gyorsan és teljesen le lehessen fagyasztani, és csak a szükséges mennyiséget kelljen kiolvasztani.
- Az élelmiszereket csomagolja be alufóliába vagy polietilénbe, és gondoskodjon arról, hogy a csomagolás légmentesen zárjon.
- A friss, nem fagyasztott élelmiszerek nem érintkezhetnek már fagyasztott élelmiszerekkel, hogy elkerüljük az utóbbiak hőmérséklet-emelkedését.
- A sovány hús jobban és tovább eltartható, mint a zsíros hús; a só csökkenti az élelmiszerek eltarthatóságát.
- A jéghideg termékek fagyási sérüléseket okozhatnak a bőrön, ha a fagyasztóból való kivételt követően azonnal elfagyasztják őket.
- A tárolási idő nyomon követése érdekében célszerű minden csomagoláson feltüntetni a fagyasztás dátumát.

A fagyasztott élelmiszerek tárolására vonatkozó megjegyzések

A készülék optimális teljesítményének elérése érdekében a következőket kell tennie:

- Győződjön meg arról, hogy a fagyasztott élelmiszereket a kiskereskedő megfelelően tárolta.
- Gondoskodjon arról, hogy a fagyasztott élelmiszer a lehető leggyorsabban kerüljön a boltból a fagyasztóba.
- Ne nyissa ki gyakran az ajtót, és ne hagyja nyitva a szükségesnél hosszabb ideig.

- Kiolvasztás után az élelmiszer gyorsan romlik, és nem szabad újra lefagyasztani.
- Ne lépje túl a gyártó által megadott tárolási időt.

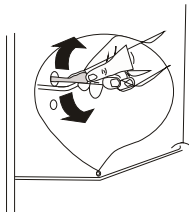
A friss élelmiszerek hűtésére vonatkozó megjegyzések A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- Ne tegyen forró ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrénybe.
- Fedje le vagy csomagolja be az ételt, különösen, ha erős ízű.
- Hús (minden fajta): Csomagolja polietilén tasakokba, és tárolja a zöldségrekesz feletti üvegpolcokon. Biztonsági okokból az élelmiszereket csak egy-két napig szabad így tárolni.
- Főtt ételek, hideg ételek stb.: Ezeket le kell fedni, és bármelyik polcra helyezhetők.
- Gyümölcs és zöldség: Alaposan meg kell tisztítani, és a kijelölt fiókokban kell tárolni.
- Vaj és sajt: Légmentesen záródó edényekben, alufóliába vagy polietilén tasakokba kell csomagolni, hogy a lehető legkevesebb levegő maradjon bennük.
- Tejesüvegek: Le kell zárni, és az ajtórekeszekben kell tárolni.
- A banánt, burgonyát, hagymát és a fokhagymát nem szabad a hűtőben tárolni, ha nincsenek csomagolva.

KARBANTARTÁS

A HŰTŐSZEKRÉNY LEOLVASZTÁSA

A hűtőszekrény leolvasztása automatikusan történik minden alkalommal, amikor a kompresszor leáll. A kondenzvíz automatikusan a lefolyóba kerül, és a készülék hátulján lévő kompresszoron lévő tálcába kerül, ahol elpárolog. Ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrény hátulján lévő lefolyó szabadon maradjon.



A FAGYASZTÓ LEOLVASZTÁSA

- A fagyasztóban fagy keletkezik attól függően, hogy mennyi ideig hagyják nyitva az ajtót, vagy mennyi nedvesség kerül a fagyasztóba.
- Fontos, hogy ne képződjön fagy vagy jég olyan területeken, amelyek károsíthatják az ajtótmítést szoros illeszkedését. Ellenkező esetben levegő kerülne a készülékbe, ami a kompresszor folyamatos működését eredményezné.
- A vékony fagyrétegek viszonylag puhák, és kefével vagy műanyag kaparóval eltávolíthatók. Ne használjon fém vagy éles kaparókat, mechanikus vagy más eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására. Távolítsa el minden laza fagymaradványt a ház aljáról.
- A vékony fagy eltávolításához nem szükséges kikapcsolni a készüléket.
- A vastag jégrétegek eltávolításához húzza ki a készüléket, és helyezze a tartalmát kartondobozokba, amelyeket aztán vastag takarókba vagy papírrétegekbe csomagol, hogy hidegen tartsa őket. A leolvasztás

akkor a leghatékonyabb, ha a fagyasztó üres, és a lehető leggyorsabban kell elvégezni.

- A fagyasztott élelmiszerek hőmérsékletének megemelése a felolvasztás során lerövidíti a tárolási időt. Ha a tartalmat jól csomagoljuk és hűvös helyen tároljuk, akkor több órán át eltartható.
- Amikor visszahelyezi a tartalmát a fagyasztóba, ellenőrizze, hogy az ételek egy része nem olvadt-e ki.
- Kiolvasztás után tisztítsa meg a fagyasztó belsejét meleg víz és egy kevés szódadibikarbóna oldatával, majd

alaposan szárítsa meg. Tisztítson meg minden eltávolítható alkatrészt, majd helyezze vissza őket.

- Csatlakoztassa újra a készüléket az elektromos hálózathoz, és hagyja a 7-es fokozaton működni 2-3 órán keresztül, mielőtt visszateszi az élelmiszert a fagyasztóba, és visszaállítja a termosztátot a normál üzemmódra.

Zajok a készülékben

Lehet, hogy szokatlan zajokat észlel. Ezeket a zajokat a hűtőközeg keringése okozza a hűtőrendszerben. Ezek a CFC-mentes gázok bevezetése óta hangsúlyosabbá váltak. Ez nem hiba, és nem befolyásolja a hűtőszekrény teljesítményét.

Hosszú használaton kívüli időszakok

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, járjon el az alábbiak szerint:

1. Válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Tisztítsa és szárítsa meg a belsejét (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt).
3. A kellemetlen szagok elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtót, amikor a készülék nincs használatban.

Használati utasítások

- Rendszeresen tisztítsa és olvassza le a készüléket.
- Rendszeresen ellenőrizze a rekeszek tartalmát.
 - A boltban vásárolt élelmiszereket a csomagoláson található utasításoknak megfelelően tárolja.
 - Válasszon jó minőségű friss élelmiszert, és győződjön meg róla, hogy alaposan megtisztították fagyasztás előtt.
- Minden élelmiszert csomagoljon élelmiszer-biztos polietilén tasakokba vagy légmentesen záródó edényekbe, és gondoskodjon arról, hogy ne maradjon benne levegő.
- Ne tároljon mérgező vagy veszélyes anyagokat a fagyasztóban. Kizárólag ehető élelmiszerek tárolására szolgál.
- Ne fagyasszon túl sokáig fagyasztott ételt.
- Ne hagyja túl sokáig nyitva az ajtót, mert ez megnöveli a készülék üzemeltetési költségeit és túlzott jégképződést okoz.
- Ne használjon éles tárgyakat, például kést a jég eltávolítására a készülékből. Csak műanyag kaparót használjon.

- Ne tegyen forró ételt a készülékbe. Hagyja szobahőmérsékletűre hűlni.
- Ne tegyen folyadékkal töltött palackokat vagy lezárt szénsavas italos dobozokat a fagyasztóba, mert szétrepedhetnek.
- Ne adjon gyermekeknek jégkrémet és fagylaltot közvetlenül a fagyasztóból, mivel az alacsony hőmérséklet fagyási sérülést okozhat az ajkukon.
- Ne próbálja meg újra lefagyasztani a kiolvasztott ételt; 24 órán belül el kell fagyasztani vagy meg kell főzni és újra le kell fagyasztani.

LED világítás megjavítása

VIGYÁZAT! A LED izzókat a felhasználó nem cserélheti ki! Ha a LED izzó megsérült, javítás céljából forduljon hivatalos szervizhez.

TISZTÍTÁS

1. Használat után húzza ki a hálózati csatlakozót.
 2. Vegyen ki minden élelmiszert.
 3. Tisztítsa meg a belső és külső falakat tiszta szivaccsal vagy puha ronggyal, meleg vízzel vagy 1 teáskanál szódadibikarbóna 1,2 liter vízhez adott oldatával.
 4. Jól öblítse le és szárítsa meg tiszta, puha ronggyal.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ajánlott kivenni az összes élelmiszert, megtisztítani a készülék belsejét és nyitva hagyni az ajtót, hogy a levegő keringessen és elkerülhető legyen a kellemetlen szagok megjelenése.

- A hűtőszekrény mögött és a padlón lévő port rendszeresen meg kell szüntetni a hűtési teljesítmény és az energiahatékonyság javítása érdekében.
- A készülék belsejét rendszeresen tisztítani kell a szagképződés elkerülése érdekében.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtótömítést, hogy nincs-e rajta lerakódás.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, vegyen ki minden élelmiszert, polcot, fiókot stb. • Tisztítsa meg az ajtótömítést enyhe szappanos vízzel. Tisztítsa meg a termék belsejét két evőkanál sütőpor és egy liter meleg víz oldatába mártott puha ronggyal vagy szivaccsal. Ezután öblítse le vízzel, törölje szárazra, és hagyja nyitva az ajtót, hogy a készülék természetes módon megszáradjon, mielőtt újra bekapcsolná.
- A hűtőszekrény nehezen hozzáférhető területeit (például szűk réseket vagy sarkokat) javasoljuk, hogy rendszeresen törölje át puha ronggyal, puha kefével stb., és ha szükséges, használjon valamilyen segédeszközt (például vékony pálcikát), hogy ezeken a területeken ne halmozódjon fel szennyeződés.
- Ne használjon szappant, tisztítószeret, súrolószert, tisztítóspray-t stb., mivel ezek nemkívánatos szagokat okozhatnak a készülékben.
- Tisztítsa meg a palacktartókat, polcokat és fiókokat enyhe tisztítószerrel, majd puha ronggyal szárítsa meg őket.

- Törölje át a hűtőszekrény külsejét szappanos vízzel vagy mosószerrel átitatott puha ronggyal, majd szárítsa meg.
- Ne használjon kemény kefét, acélgyapotot, drótkefét, súroló hatású tisztítószert, mint például fogkrémet, szerves oldószereket (például alkoholt, acetont, banánolajat stb.), forró vizet, savas vagy lúgos tárgyakat, mert ezek károsíthatják a hűtőszekrény felületét és belsejét.

A forrásban lévő víz és a benzol deformálhatja vagy károsíthatja a műanyag alkatrészeket.

- Ne öblítse le vízzel, hogy ne rontsa az elektromos szigetelési tulajdonságokat.
- Célszerű rendszeresen tisztítani a készüléket, és eltávolítani az ételmaradékokat vagy fröccsenő ételeket; különösen az ajtó tömítéseket, a mélyedéseket és a szomszédos területeket kell megtisztítani.
- Ne feledkezzen meg a készülék olyan részeiről, mint a páratartalom-szabályozó, lámpaburkolat, polcok, tojás- és vajtartó rekeszek, a jégkockatartó és az összes lefolyó stb.
- Ha a készüléket nem tartják tisztán és jó állapotban, károsodhat a felülete és lerövidülhet az élettartama, ami veszélyes helyzetekhez vezethet.
- A készüléket nem szabad gőzzel tisztítani.
- Csak nem súroló szivacsot használjon, öblítse le tiszta vízzel, és alaposan szárítsa meg az alkatrészeket, mielőtt visszaszerelné őket.

- Soha ne használjon súrolószert vagy kemény fém kaparót a készülék tisztításához, mert ezek megkarcolhatják a felületeket és károsíthatják a bevonatot.
- Tisztítás után hagyja a készülék belsejét nyitott ajtóval megszáradni, mielőtt újra csatlakoztatná az áramellátáshoz.
- A készülék újratöltésekor különösen óvatosan járjon el, nehogy megsértse vagy megkarcolja a belső felületeket.

HIBAEELHÁRÍTÁS



Figyelem! A hibaelhárítás előtt válassza le a készüléket a hálózatról. Csak szakképzett villanszerelő vagy hozzáértő személy végezhet olyan hibaelhárítást, amely nem szerepel ebben a kézikönyvben.

Fontos! Némi zaj hallható normál működés közben (kompresszor, hűtőközeg-keringés).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A termosztát 0-ás fokozatra van állítva.	A készülék bekapcsolásához állítsa a termosztátot egy másik fokozatra.
	A hálózati csatlakozó nincs bedugva vagy meglazult.	Dugja be a hálózati csatlakozót.
	A biztosíték kiégett vagy meghibásodott.	Ellenőrizze a biztosítékot, és szükség esetén cserélje ki.
	Az aljzat hibás.	A hálózati hibákat villanszerelőnek kell elhárítania.
Az étel túl meleg.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Kérjük, olvassa el a hőmérséklet-beállításról szóló részt.
	Az ajtó sokáig nyitva volt.	Csak addig nyissa ki az ajtót, ameddig szükséges.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű forró étel került a készülékbe.	Átmenetileg állítsa a hőmérséklet-szabályozót hidegebbre.

	A készülék hőforrás közelében található.	Kérjük, olvassa el az elhelyezésről szóló részt.
A készülék túlságosan lehül.	A hőmérséklet túl hidegre van beállítva.	Átmenetileg állítsa a hőmérséklet-szabályozót melegebbre.
Szokatlan zajok	A készülék nem áll vízszintesen.	Állítsa be újra a lábakat.
	A készülék a falhoz vagy más tárgyakhoz ér.	Mozgassa meg kissé a készüléket.
	A készülék hátulján lévő alkatrész, pl. cső, a készülék egy másik részéhez vagy a falhoz ér.	Ha szükséges, óvatosan hajlítsa oldalra az alkatrészt.
Víz van a padlón	A vízelvezető nyílás eltömődött.	Lásd a „Tisztítás” című szakaszt.

Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Technikai információk

A legfontosabb információk eléréséhez olvassa be az energiacímkén található QR-kódot.

Modell	Website	QR Code
26040003/01	https://eprel.ec.europa.eu/qr/2344084	

Cikkszám:	26040003/01
Névleges feszültség:	220-240 V~
Amper:	0.75 A
Névleges frekvencia:	50 Hz
Klímaosztály:	N, ST

Hűtőközeg:	R600 a (26 g)
Áramütés elleni védelem:	I. védelmi osztály
Szigetelőhab:	CIKLOPENTÁN

Klímaosztály:

- Mérsékelt (N): Ez a hűtőberendezés

16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.

- Szubtrópusi (ST): Ez a hűtőberendezés

16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra készült.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A készülékben használt hűtőközeg izobután

(R600a); alacsony

szintű szennyezést okoz, de gyúlékony. A helyes ártalmatlanítással kapcsolatos tanácsokért forduljon a helyi hulladékkezelő gyűjtőponthoz.

A használt készülék ártalmatlanítása



Ez a termék az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítási szimbólumával (WEEE) van ellátva. Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően kell feldolgozni, hogy újrahasznosítható vagy eltávolítható legyen a környezetre gyakorolt hatásainak csökkentése érdekében. A felhasználó új elektromos vagy elektronikus készülék

vásárlásakor a terméket egy illetékes újrahasznosító cégtől vagy forgalmazótól visszaveheti.

Tájékoztatás a német elektromos és elektronikus készülékekről szóló törvényről (Elektrogesetz) A szimbólumok magyarázata



Az áthúzott kuka szimbóluma azt jelzi, hogy ezt az elektromos vagy elektronikus készüléket élettartamának végén nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem a végfelhasználónak egy külön gyűjtőhelyen kell ártalmatlanítania.

Használt készülékek szelektív gyűjtése

A hulladékká vált elektromos és elektronikus készülékeket használt készülékeknek nevezzük. A régi készülékeket tulajdonosaiknak a települési hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítaniuk. Különösen a régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem inkább speciális gyűjtő- és visszavételi helyekre kell elvinni.

Elemek, akkumulátorok és izzók

A régi készülékek tulajdonosai általában kötelesek eltávolítani a régi elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek a készülékbe beépítve, valamint az izzókat, ha azok kivehetők a régi készülékből, anélkül, hogy tönkre tennék. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a régi készülékeket hulladékgazdálkodási közszolgáltató szervezet bevonásával készítik elő újrahasznosításra.

A régi készülékek leadásának lehetőségei

A magánháztartásokból származó használt készülékek tulajdonosai

ingyenesen leadhatják azokat a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein

vagy az ElektroG értelmében a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken. Az Ön közelében található

a régi elektromos készülékek ingyenes gyűjtőhelyei, valamint egyéb gyűjtőhelyek a készülékek újrahasznosítására.

gyűjtőhelyek a készülékek újrahasznosítására. A címeiket a városi vagy a helyi önkormányzattól szerezheti be. A legalább 400 négyzetméteres eladótérrel rendelkező elektromos és elektronikus készülékeket értékesítő üzletek és a legalább 800 négyzetméteres eladótérrel rendelkező élelmiszerboltok, akik rendszeresen

értékesítenek elektromos és elektronikus készülékeket, szintén kötelesek a régi elektromos és elektronikus készülékeket ingyenesen visszavenni. Új elektromos vagy elektronikus készülék végfelhasználónak történő átadásakor e forgalmazóknak az átadás helyén vagy annak közvetlen közelében a végfelhasználó azonos típusú, az új készülékkel lényegében azonos funkciókat ellátó régi készülékét ingyenesen vissza kell venniük, valamint elektromos vagy elektronikus készülék vásárlása nélkül a végfelhasználó kérésére készüléktípusonként legfeljebb három, külső méretben 25 centiméternél nem nagyobb régi készüléket ingyenesen vissza kell venniük a kiskereskedelmi üzletben vagy annak közvetlen közelében. Távközlő eszközökkel történő forgalmazás

esetén valamennyi raktározási és csomagküldő terület a forgalmazó értékesítési területének minősül.

Adatvédelmi tájékoztatás

Ha a régi készüléke

személyes adatokat tartalmaz, Ön felelős azok törléséért, mielőtt visszaviszi.

Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, a régi készülék ártalmatlanítása előtt távolítsa el a régi elemeket vagy akkumulátorokat, valamint izzókat, és külön-külön ártalmatlanítsa őket.

További információk

A német elektromos és elektronikus készülékekről szóló törvénnyel kapcsolatos további információk a www.elektrogesetz.de oldalon található. Tájékoztató az ElektroG 10. § (3) bekezdése (begyűjtési arány) és az ElektroG 22. § (1) bekezdése (újrahasznosítási arány) szerinti mennyiségi célok teljesítéséről:

A német Szövetségi Környezetvédelmi, Természetvédelmi, Nukleáris

Biztonsági és Fogasztóvédelmi Minisztérium évente közzéteszi a honlapján az elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó részletes adatokat, valamint a Németországban elért és az Európai Bizottságnak benyújtandó mennyiségi célértékeket:

<https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

Tippek a hulladék elkerülésére

A hulladékokról szóló 2008/98/EU irányelv rendelkezései és annak az

Európai Unió tagállamainak jogszabályaiba történő átültetése szerint

a hulladékkezelés megelőzésére irányuló intézkedések elsőbbséget élveznek a hulladékgazdálkodási intézkedésekkel szemben. Az elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hulladékmegelőzési intézkedések közé tartozik különösen a berendezés élettartamának meghosszabbítása a hibás berendezések javításával és a működőképes használt berendezések értékesítésével, ahelyett, hogy azokat ártalmatlanításra küldenék. További információk a német szövetségi kormány hulladékmegelőzési programjában találhatók:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>

WEEE regisztrációs szám és elérhetőségek

A DE76956000 WEEE regisztrációs szám alatt szerepel a BDSK Handels GmbH & Co. Kg. Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg, mint elektromos és elektronikus készülékek kereskedője és forgalmazója.

E-mail-cím: info@xxxlutz.at

vagy  info@moemax.at

XXXLutz KG

Roemerstrasse 39

4600 Wels, Ausztria

info@xxxlutz.at

V1 (10/05/2025)

